

IN THE CLAIMS

Please amend claims 1 and 12 as follows.

1. A device for heating and/or air conditioning the passenger compartment of a motor vehicle, comprising an engine-cooling loop in which a heat-carrying fluid circulates for taking up heat from the engine and returning the heat to an air heater; a heat-pump loop in which a refrigerant fluid circulates, said heat-pump loop containing a compressor, a first evaporator constituting a cold source of the heat pump at which the refrigerant fluid takes up heat from the surroundings, and a first condenser constituting a hot source of the heat pump at which the refrigerant fluid gives up heat, the first condenser being integrated into the engine-cooling loop upstream of the air heater, the device further comprising an air-conditioning branch containing a second condenser and a second evaporator, the air-conditioning branch having an upstream end connected to the heat-pump loop downstream of the compressor, and a downstream end connected to the heat-pump loop upstream of the compressor, and a switching device making it possible to make the refrigerant fluid circulate either in the air-conditioning branch, or in the heat-pump branch, is such a way as to form a heat-pump loop,

wherein the cooling loop includes control means including at least one valve to control the quantity of heat-carrying fluid which passes through the first evaporator and the first condenser.

B2 12. A device for heating and/or air conditioning the passenger compartment of a motor vehicle, comprising an engine-cooling loop in which a heat-carrying fluid circulates for taking up heat from the engine and returning the heat to an air heater; a heat-pump loop in which a refrigerant fluid circulates, said heat-pump loop containing a compressor, a first evaporator constituting a cold source of the heat pump at which the refrigerant fluid takes up heat from the surroundings, and a first condenser constituting a hot source of the heat pump at which the refrigerant fluid gives up heat, the first condenser being integrated into the engine-cooling loop upstream of the air heater, the device further comprising an air-conditioning branch containing a second condenser and a second evaporator, the air-conditioning branch having an upstream end connected to the heat-pump loop downstream of the compressor, and a downstream end connected to the heat-pump loop upstream of the compressor, and a switching device making it possible to make the refrigerant fluid circulate either in the air-conditioning branch, or in the heat-pump branch, is such a way as to form a heat-pump loop, and

further comprising a modular casing containing the first evaporator, control means of the first evaporator for controlling the quantity of heat-carrying fluid which passes through the first evaporator, an anti-return valve upstream of the evaporator, the first condenser, control means of the first condenser for controlling the quantity of heat-carrying fluid which passes through the first condenser, the switching device and a pressure-reduction means of the heat-pump loop for reducing the pressure of the refrigerant fluid between the first condenser and the first evaporator.